

**JUNIVERS – Erstes Internationales Treffen von Lyrikübersetzern (m_w)
vom 11.-17. Juni 2019 im Literarischen Colloquium Berlin (LCB)**

Mit JUNIVERS initiiert TOLEDO ein exklusiv auf die Bedürfnisse der Lyrikübersetzer zugeschnittenes Angebot. Übersetzerinnen und Übersetzer deutschsprachiger Lyrik der Gegenwart werden im Juni zu einem sechstägigen Treffen ins Literarische Colloquium Berlin eingeladen. JUNIVERS ist ein neues internationales Forum, das lyrikspezifische Übersetzungsarbeit in den Mittelpunkt stellt, weltweit gemachte Erfahrungen und Perspektiven bündelt und einen übernationalen Dialog befördert. Fünfzehn Lyrikübersetzer aus möglichst unterschiedlichen Sprachräumen werden Gelegenheit haben, sich über ihre poetischen Universen auszutauschen und Möglichkeiten zukünftiger Vernetzung auszuloten. Neue Texte und Tendenzen der deutschsprachigen Lyrik werden die Gespräche prägen, Fragen der Ästhetik und unterschiedliche poetische Traditionen ebenso wie die ökonomischen und organisatorischen Besonderheiten der Verlags- und Veranstalterszenen im lyrischen Segment. JUNIVERS beinhaltet eine kollektive Übersetzungswerkstatt, und Besuche bei Veranstaltungen wie dem parallel stattfindenden poesiefestival berlin.

JUNIVERS ist ein Projekt des TOLEDO-Programms. Kooperationspartner sind der Deutsche Übersetzerfonds, das Literarische Colloquium Berlin, die Schweizer Kulturstiftung Pro Helvetia und das Goethe-Institut.

Konzept, Ansprechpartnerin: Aurélie Maurin, Projektleitung TOLEDO

Bewerbungsfrist: 31. März 2019

Kosten: Die Kosten für Teilnahme, Unterkunft, Verpflegung und Reise werden übernommen.

Einzureichende Unterlagen: Kontaktdaten, Bio-Bibliografie und kurzes Motivationsschreiben, zusammengefasst in einer PDF-Datei. (Bewerbername im Dateinamen und im Dokument)

Bewerbung bitte per Mail an [maurin\[at\]uebersetzerfonds.de](mailto:maurin[at]uebersetzerfonds.de) (Betr: Bewerbung JUNIVERS)

Die Auswahl der Teilnehmer erfolgt bis 10. April 2019.